

SOVJET-ESTLAND

Organ för Estlands Kommunistiska (b) Partis Läänemaa länskommitté.

Nr. 4

Onsdagen den 6 november 1940

Pris 5 sent.

Leve Oktoberrevolutionens 23. årsdag!

Oktoberns seger är vår seger

I dag för 23 år sedan störtade det ryska arbetsfolket den kapitalistiska utmärklingsregimen i Ryssland. På en sjättedel av jordytan började en ny epok — den socialistiska sovjetregimen. Man gjorde slut på människans exploitation från människan, man uppbyggde socialistisk industri, socialistiskt jordbruk, socialistisk handel, vilka inte känna krisens tillbakagång.

Landet vars industri under tsarväldet var alldeles outvecklad, där den minsta saken importerades, har nu blivit till det främsta industrilandet. Under de sista fyra åren har produktionen stigit över 200 %, medan den samtidigt i de kapitalistiska länderna har gått tillbaka i England 86%, i Amerika 65%, i Tyskland 66% o.s.v.

Medan de kapitalistiska ländernas jordbruk fortfarande kämpa med stora svårigheter var Sovjet-Unionens skörd utomordentligt riklig. På Sovjet-Unionens åkrar arbeta över en halv miljon traktorer och hundratusenden andra maskiner. Bolschevisterna ha besegrat tekniken och använda den i samhällets intressen. I hela den övriga världen rasar det fruktansvärda kriget.

Den imperialistiska rovlystnaden har förstört många länder och städer. Hunger och nöd är otaliga människors öde. Imperialistiska flygplan och kanoner så dag för dag ny död och ny förintelse, den blodiga dödsdansen tar allt större utsträckning, den har redan hunnit till Grekland och hotar utvidga sig till ett andra världskrig.

Sovjet-Unionen är enda landet i hela världen som bedriver en sträng fredspolitik, vars medborgare få lugnt fortsätta socialismens uppbyggnadsarbete, där det icke finns hunger och krigsfasor.

För första gången firar även Estlands arbetande folk tillsammans med andra Sovjet-Unionens folk de stora Oktoberfestdagarna. Estlands arbetsfolk stod redan år 1917 vid Oktoberrevolutionens vagg, men den tyska ockupationen och senare den estniska borgerliga klickens tyranni tvångade oss åter i kapitalismens ok.

Dess större är vår glädje nu efter 23 år, att få skrida tillsammans med Sovjet-folkens lyckliga familj, eftersom Oktoberns seger garanterade även vår seger över kapitalismens våld den 21 juni. Det var Sovjet-Unionens fredspolitik och den segerrika Röda Armén som redan för ett år sedan räddade oss från att råka i krigstumultet, tillförsäkrade oss fred.

4½ månad har Sovjet-regeringen varit vid makten, och under denna tid har en grundlig omvälvning till socialism genomförts i vårt rike. Liksom under Oktoberrevolutionen genomfördes även hos oss storindustrins, bankernas, affärernas o. s. v. nationalisering, d.v.s. förklarande till folkets egendom. Utsugaren-kapitalisten har störtats från sina höjder. Jorden har förklarats till folkets egendom, och lantarbetare och torpare hava fått jord. En rad vittgående reformer har genomförts inom socialförsäkrings, bildnings och kulturlivets områden.

Med anledning av alla dessa segrar äro vi särdeles hänfödda att få fira den stora Oktoberrevolutionens dagar — denna stora, mäktiga socialistiska uvertyr vilken även vi äro tack skyldiga för vår seger.

Ett särskilt glädjeämne ha små nationer och minoriteter. Oktoberrevolutionen befriade många små nationer ur tsarväldets fängelse och alltsedan denna äro alla nationer — de stora liksom de små — fullkomligt likberättigade i det stora socialistiska hemlandet.

Estlandssvenskarna äro nu försäkrade om att de ha precis samma rättigheter som alla andra Sovjet-Unionens folk. Sovjet-Estlands Socialistiska Republiks grundlag säger därom i § 95: "ENSV medborgares lik rättighet, oavsett deras nationalitet och ras, på alla materiella, statliga, kulturella och samhälls-politiska livets områden är en orubblig lag.

Lagen bestraffar varje direkt eller indirekt inskränkning av dessa rättigheter, eller tvärtom, uppställandet av direkta eller



Sovjet-Unionens store ledare kamrat J. V Stalin

indirekta privilegier beroende på medborgarnas ras eller nationalitet, likaledes predikning av nationalism eller rasskillnader, hat och förakt."

Oktoberrevolutionens seger tillförsäkrar estlandssvenskarna en rad materiella, kulturella och politiska rättigheter som de hittills icke ägde. Denna lilla

folkspilla är likaberättigad bland likaberättigade!

Därför skrida vi i täta led under Oktoberrevolutionens segerflagga.

Leve Oktoberrevolutionens 23 årsdag!

Leve den stora och mäktiga socialistiska folkens broderskap — Sovjet-Unionen.

Större sockerranson i november

Med Handels-Folkkommisariens bestämelse ändras sockerransonen för november så att varje medborgare får mot kupong nr. 17 köpa 1500 gr. socker i stället för 800 gr. till det normala sockerpriset.

Denna större ranson möjliggöres genom nya sockersändningar ur Sovjet-Unionens andra republiker i den Stora Socialistiska Oktoberrevolutionens månad.

Estniska Arbetarmusikförbundets konsertresa till Vormsö och Hapsal

Estniska Arbetarmusikförbundet arrangerade den 31 oktober en konsertresa till Vormsö och Hapsal. På Vormsö gavs konserten i skolhuset och i Hapsal i gymnasiesalen. Symfoniorkestern och solister uppträdde.

I samband med konserten organiserades på Vormsö lokala musikkolektiv.

Estlands oktober — den 21 juni

Kommunistiska Partiets Centralkommittés valspråk till den Stora Oktober- revolutionens 23-årsdag

Den 7:nde och 8:nde november firar vi den 23:dje årsdagen av Den Stora Oktoberrevolutionens genomslag i Ryssland år 1917, då Rysslands folk avkastade sig kapitalismens ok och inträdde i ett nytt och lyckligt liv. Estniska folket fick genomleva sin befrielse den 21 juni år 1940. Nedan en beskrivning över, hur den estlands-svenske bonden upplevde denna befrielsedag.

Solen skiner klart över gårdar, där den estlands-svenske bonden går och plöjer sin steniga, magra jord. Här på sin torva har han arbetat i årtionden, väntat och hoppats på en bättre framtid — på befrielsens timme från kapitalismens ok — men förgäves. Vid varje regeringsskifte har han hoppats, att det arbetande folkets fordringar skola uppfyllas, men allt har blivit varit illusioner. Varje borgerlig regering, som har regerat förr i Estland, har försökt undertrycka det arbetande folkets ställning och endast gett privilegier åt några hundratalens borgerliga kapitalister.

Nu när Estlands framtid åter skall avgöras, rullar för hans inre upp alla de borgerliga regeringar, som ha regerat i Estland. Han minns så väl dem alla och deras tomma löften till det arbetande folket. Det är med hätskhet han tänker på den egoistiska minoritetshataren Eenpalu's besök till Vormsö sommaren 1939 och hans "förfinade" tal med de många tomma löften han gav estlands-svenskarna, i det han samtidigt med sina trogna kolleger försökte undertrycka dess nationella enhetskänsla, dess kulturs uppblomstring m.m. genom att skicka lärarna till avlägsna öar och estniska skolor.

Det är med tunga steg han slutar sitt arbete och går att spanna hästen för vagnen. Hemkommen får han höra från grannen, att en ny arbetar-regering har bildats i Tallinn, och på

grund av detta ha stora glädjedemonstrationer ägt rum i Tallinn av den arbetande befolkningen.

Han vill först inte tro sina öron; blodet stannar i ådrorna för ögonblicket och han står först som förstenad — men med ens förstår han allt, en inbening av glädje genomfar honom. Antligen har Estlands arbetande folk befriats från kapitalismens ok. Hur många gånger har det inte förut försökt att befria sig — men blivit undertryckt av kapitalisterna. Årtalet 1905 är skrivet med blodiga siffror av det arbetande folket. Det var då första gången, som det arbetande folket genom revolution försökte avkasta sig kapitalismens ok. Många arbetets söner föll då för lömska kulor, skjutna av kapitalisternas garde.

Och 1919? Hur många föll då för Marx-Lenins lära? Och 1924? Tala inte dessa årtal sitt tydliga språk om det arbetande folkets längtan att befrias från kapitalismen.

Han går nu in i sin stuga tillsammans med grannen och de börjar förklara för de sina, att nu har en ny och lycklig tid börjat för Estlands arbetande befolkning. All makten i det nya riket tillhör det arbetande folket. Lättingens och kapitalismens tidsålder är förbi. Varje medborgare i det nya socialistiska riket har samma stora rättigheter. Ingen kommer numera att tryckas av kapitalister, baroner o. s. v.

Innan han denna kväll går att lägga sig, går han ut och ställer sig på trappan och blickar mot öster och genom eterns vågor sänder han en tacksam hälsning till alla länders arbetares ledare — kamr. Stalin, vilken med hjälp av den oövervinnliga Röda Armén har befriat Estland från kapitalismens ok och det imperialistiska kriget.

"Vormsöbo".

Bland estlandssvenskarna på Nuckö och i Rikull

Den 21 juni medförde även stora förändringar inom svenskbygden. Den gamla, plutokratiska regeringen, som var minoritetsfientlig, ersattes av en verklig folkregering som även åtog sig skyddandet av minoriteternas intressen.

För att i någon mån få se hurudan stämningen är bland estlandssvenskarna företogs "Sovjet-Estlands" medarbetare en biltur till några platser på Nuckö och i Rikull.

Första svenskarna vi sammanträffa med är sutlepbör. Eftersom man just för tillfället håller på med agrar-reformen blir första frågan genast om de fått till några jordstycken eller gårdar. Det visar sig, att vi här ha att göra med jordbrukare som haft gårdar med en storlek över 30 ha, alltså ha de måst ge bort småstycken av sina ställen. Jordbrukarna äro emellertid ej missnöjda däröver, utan de tyckas fullständigt förstå betydelsen av den nya agrar-reformen, som gett så stora möjligheter för sådana, som aldrig förr under den gamla regimens tid skulle ha vågat tänka på eget hem och egen gård. "Arbetet pågår för fullt och i sin gilla gång. Vi se med lugn

emot framtiden då vi veta, att vi ha en regering, som verkligen skyddar arbetarnas intressen," säger en sutlepbö.

Nästa etapp blir Birkas Folkhögskola. Här ger lärare N. Blees vänligen upplysningar om skolans verksamhet. "Undervisningen har nu pågått sedan den 21 oktober," säger kamr. Blees. "Vi ha hittills haft mycket att göra med remonter och renovering av rummen, för vilket ändamål staten välvilligt ställt medel till förfogande. Alla elever ha ännu icke kunnat infinna sig, då de behövas hemma vid höstlantarbetet. Vi hoppas dock att kunna få elever över det erforderliga antalet — 20." Eleverna hålla på med inövning av Internationalen o. s. v. för att värdigt kunna taga emot de förestående festligheterna. Vi höra även att skolans rektor Fr. Isberg kommer att hålla ett tal om den stora Oktoberrevolutionen. Likaså komma ungdomar som stigit in i ungkommunisternas led att medverka vid programmet.

Paschlep folkskola har hunnit med att organisera pionärer vilkas ledare är ungkommunisten kamrat Erna

1. Leve Sovjetunionens Stora Socialistiska Oktoberrevolutionens 23-årsdag!

2. Till klasskamraterna, kapitalismens fångar, till förkämparna för arbetarklassens befrielse — vår broderliga hälsning!

3. Vi förstärka Sovjetunionens arbetarklassens internationella förbindelse med arbetarklassen i de kapitalistiska länderna! Höj den internationella fanan för solidaritet!

4. Leve Sovjetunionens Regeringens utrikespolitik, freds- och självförsvarspolitik!

5. Leve vår älskade Röda Armé — Sovjetunionens folks mäktiga borg, produkten av den Stora Oktoberrevolutionen och dess trogna vaktare!

6. Arbetande folk i Sovjetunionen! Glöm inte din kapitalistiska omgivning! Förstärk vår Röda Armé och vårt socialistiska spionagesystem — VCK.

7. Leve Sovjetunionens Marinflotta — den säkra skyddaren av våra strandgränser!

8. Leve Sovjetunionens mäktiga luftflotta! Leve flygarna — vårt hemlands stolta örnar!

9. Hälsning till den manliga och orädda gränsbevakningen, socialistiska landets vaksamma poster!

10. Hälsning till Estlands, Lettlands, Bessarabiens och Nord-Bukovinas arbetande folk, vilka bygga sitt fria liv bland Sovjetunionens folkens stora, broderliga familj!

11. Leve Moldaviska Socialistiska Förbundsrepubliken!

12. Leve Litauiska Socialistiska Förbundsrepubliken!

13. Leve Lettlands Socialistiska Förbundsrepubliken!

Mägi från Enby. Apropp! organiserandet av pionärer borde alla svenska skolor tänka allvarligare därpå.

På Birkas träffa vi även Elmar Stenman, som nu blivit lycklig ägare av en egen gård. Stenman var hittills dräng på folkskolekolan. Nu har han fått ett 12 ha ställe tack vare arbetar-regeringen.

På Nuckö kommunalhus pågår arbetet för fullt. Jordutdelningskommittén är i tvärt sysselsatt med avslutandet av agrarreformen.

Vidare går vår väg till Rikull. På Luxby-stranden sitta några män och prata med varandra. Männen berätta för oss, att de äro f. d. skjutägare. Segelskutorna ha nämligen nationaliserats. De ha dock utsikter att få arbeta vidare på sina båtar som avlönad besättning från staten.

I Rikull sammanträffa vi även med kamr. Meremaa, som bl. a. bestyr om prenumerationen av denna tidning. — I Rikull finns likaså exempel på arbetare som nu under den kommunistiska regimen ha utsikter att få sig jordstycken, ställen tilldelade.

Under stjärnans, skärans och hammarens emblem fram emot nya segrar!

14. Leve Estlands Socialistiska Förbundsrepublik!

15. Leve Sovjetunionens folkens broderliga förbund och kamratskap!

16. En bolschevistisk hälsning till industri-, transport-, handels- och agrarekonomiska stachanov-arbetare, vårt lands namnkunniga folk!

17. Svarta — och färggammetallurgiens manliga och kvinnliga arbetare, ingenjörer och tekniker! Kämpen för metallindustriens produktions stegring och för metallens kvalitet!

18. Maskinbyggnadens manliga och kvinnliga arbetare! Kämpen för världens alla främsta maskinbyggnads utveckling!

19. Försvarsindustriens manliga och kvinnliga arbetare! Förstärken vårt hemlands försvars mäktighet! Förseen Röda Armén och Marinflottan med den alla nyaste tekniken!

20. Bränsle- och energetiska industriens manliga och kvinnliga arbetare, ingenjörer och tekniker! Höj den bolschevistiska tempo bränslets och elektriska energiens produktion! Förstärken Sovjetunionens bränsle- och energetiska bas!

21. Arbetare inom kemiska industrien! Kämpen för grundandet av vårt lands mäktiga kemiska industri!

22. Kamrater byggare! Kämpen för byggnadsarbetets intensifiering, för lägre byggnadspriser och deras höga kvalitet!

23. Lätt- och textilindustriens manliga och kvinnliga arbetare, ingenjörer och tekniker! Mera bomullstyg, siden, trika, skor, kläder åt Sovjetunionens medborgare! Kämpen för produktionens höga kvalitet!

24. Vi måste skapa mäktiga statliga kraftreserver åt industrien och transporten!

25. Kolhosernas och städernas ungdom! Börja eder skolgång i fabriks-, industri-, och järnvägsskolor! Förbereden eder till att bli vårt hemlands kvalificerade arbetare!

26. Kämpen mot deorganiserade och från arbetet frånvarande arbetare är en kamp för vårt hemlands och för Röda Arméns mäktighet. Leve arbetsdisciplinen och förebildliga ordningen i våra fabriker!

27. Leve Sovjetunionens Kommunistiska (bolschevistiska) Parti — Sovjetunionens arbetarfolkets fremstledande slagtrupp!

28. Ämbetsmän i Sovjetunionens institutioner. Kämpen för den statliga disciplinens förstärkning och för lagarnas precisa fyllning.

29. Stats- och kooperativhandelns arbetare! Kämpen för bättre bemötande emot kunderna, för en kulturell handel såväl i städerna som på landet!

30. Leve den Kommunistiska Internationalen som organiserar kamp för det arbetande folkets seger!

31. Leve Marx', Engels', Lenins, Stalins stora obesegbara fana! Leve leninismen!

Sovjetunionens Kommunistiska (bolschevistiska) Partis Centralkommitté.

Provisorisk förskrift

för utdelning av statlig kredit till jordbrukare

I ENSV Teatja offentliggöres en provisorisk förskrift för utdelning av statlig kredit till jordbrukare. Enligt denna förskrift utför Sovjetunionens Jordbruks-Banks Estniska Republiks Kontor (föret Eestl Maapank) kontrollen över utdelning, användning och inkassering av nämnda kredit.

Jordbrukskredit utdelas: till ensamhushåll icke över 1500 kronor, till kollektivhushåll icke över 10.000 kronor. Låneansökan inlämnas till Jordbruksbankens Kontor genom lokala sockennämnder.

Lån till anskaffande av jordbruksmaskiner och inventarier utdelas icke

över 5000 kr. till varje kollektivhushåll, och icke över 200 kr. till varje ensamhushåll. Lånet bör användas senast till den 1 december 1940. Till anskaffande av kreatur utdelas till kollektivhushåll icke över 5000 kr., till grundare av nya ensamhushåll icke över 700 kr. och till de som ha fått tillägg icke över 400 kr. Lånet bör användas senast till den 1 december 1940.

Lån till byggande av boningshus och jordbruksbyggnader utdelas till 100% av dessas byggnadskostnader. Lånet bör användas senast till den 15 december 1940, varvid byggnadsarbeten bör genomföras senast till den 31 december 1941.

Boskapskötseln bör utvecklas

Under den kapitalistiska klickregimen kunde vår boskapskötsel icke utveckla sig normalt. Sovjet-regeringen gör slut på spekulation med det arbetande folkets arbetsprodukter; nu öppna sig även för boskapskötseln stora utvecklingsmöjligheter. Under den kapitalistiska regimen var det i främsta rummet bristen på marknad som bromsade boskapskötselns utveckling. Nu har boskapskötselns produkter en obegränsad marknad, desslikes betalar man nu ett rättvist pris för dessa produkter.

Till boskapskötselns ohindrade utveckling är ordnandet av foderbasen av stor betydelse. Då de två sista årens fodersä- och höskörd har varit liten, är i år den rationella lösningen av kraftfoderfrågan av största vikt. Hur står det med lösandet av denna fråga och vad har man företagit i denna sak?

Som vi höra, har man beställt kraftfoder från Sovjet-Unionen och en del av detta har redan anlänt. Därmed hava vi de nödvändiga förändringar till en planmässig försörjning av boskapskötseln med kraftfoder. Man tillverkar tre arter av kraftfoder: 1) fodermjöl som kostar 12 sent kilot, 2) vetekli, 13 sent kilot och 3) oljekakor som kostar 16 sent kilot.

Som vi se, är kraftfoder i år mycket billigare än förr. Och det öskad att prisen på boskapskötselns produkter hava avsevärt höjts. Därmed är förhållandet mellan produktionskostnader och produktens försäljningspris till jordbrukarens förmån.

Utdelandet av kraftfoder är bestämd efter distrikterna. Detta är dock en mera eller mindre teoretisk beräkning, jordbrukarna måste förelägga sina behov av kraftfoder genom mejeriföreningar och konsumtionsföreningar till Kommittén för Jordbruksprodukternas Uppköp, vilken har till uppgift att ordna försäljningen av kraftfoder.

Det är av stor betydelse att försörjningen av hushållen med kraftfoder sker planmässigt. Därtill är det nödvändigt att varje jordbrukare snarast uppställer kalkyler om sina behov av kraftfoder, och uträknar hur mycket kraftfoder han behöver. Det är ingen idé att köpa kraftfoder färdigt för hela vintern. Det vore en alldeles onödig och oproduktiv penningplacement. Det vore tillräckligt att beställa

för en månad. Det nödiga hjälpet vid uppställandet av kalkyler bör kontroll-assistenterna och lokala konsuler giva. Därmed förhindras ett tillfälligt anskaffande av kraftfoder. För främjandet av boskapskötseln är det nödvändigt att förhindra förmånskanndet av jordbrukens kreaturbestånd.

Det borde vara klart för alla, att produktionen på inga villkor får sänkas. Av boskapskötselns produkter äro kött och mjölk viktigast. Bland köttprodukterna står fläsket i första led. Till utveckling av svinavel hava vi i år goda förutsättningar, ty potatiseskörden blir i år antagligen 1,1 miljon ton mot 0,9 ton i fjol. Förutsättningar till kött- och läsköttproduktionen äro normala. Lösandet av kraftfoderproblemet garanterar en större produktion av mjölkprodukter. Även till utvidgandet av äggproduktionen finns alla förutsättningar.

Fårskötseln är ett särskilt aktuellt problem just nu. Genom det imperialistiska kriget är ylleimporten förhindrad. Därför måste vi organisera ylleproduktionen så att vi bliva oberoende av utlandet där det imperialistiska krigets fasor härskar. Uppköpet av ylle är ett första steg till säkrandet av ylleproduktionen i statens och folkekonomiens intressen. Detta är en viktig uppgift även ur lantbefolkningens synpunkt. Därför måste vi draga försorg om att de statliga normerna för ylleförsäljning uppfyllas i rätt tid. Normen för denna termin bör avlämnas senast till den 1 januari 1941. I gårdar där fårskötseln är normal bereder detta inga svårigheter. Men även i gårdar där fårskötseln är mindre utvecklad eller där den fattas, kan man lätt fylla normen, eftersom man i stället för ylle får leverera rena tråsar, vilka finns i varje hushåll. För att förebildligt uppfylla sin plikt mot staten och folket därtill är det nödvändigt att utveckla fårskötseln i gårdarna.

Vi får icke lämna obegagnad en enda av våra stora förutsättningar till utvecklandet av boskapskötsel. För att fylla denna uppgift måste hela lantbefolkningen göra sitt bästa. Partiets grundorganisationer, UMU-avdelningar, sockennämnder och det agro-tekniska personalet bör göra sitt bästa vid genomförandet av denna stora uppgift.

Vad är socialism

(Fortsättning från nr. 3)

4. Hur kommunisterna förstå likhet.

I det socialistiska samhället lever människorna efter grundsatsen "den som icke arbetar, han får ingenting att äta." "Till envar efter hans förmåga, efter hans arbete." Detta betyder att för kvalitativt och kvantitativt likt arbete får människorna lik lön, för kvalitativt och kvantitativt olik arbete olik lön. Detta är rätt. I Sovjetunionen finns det kvalificerade och okvalificerade arbetare. Lokomotivföraren och städerskan kunna icke få lik lön. Den förre har lärt sig mycket, har arbetat mycket; städerskan behövde icke lära sig något. Likaledes kan icke t. ex. läkaren och kontoristen, ingenjören och lässmeden få lik lön.

I Sovjet-Unionen står varje arbete i ära. Men det är skillnad mellan kvalificerat och okvalificerat arbete, mellan själslarbete och kroppsarbete. Därför kunna icke alla likställas i löneavseende.

Den marxistiska socialismen har ingenting gemensamt med likställning, med nivellering av de enskilda samhällsmedlemmarnas anspråk. Kamrat Stalin påpekade att man icke kan begära, att alla människor ha samma anspråk och samma smak, att människorna i sitt privatliv skulle leva efter något gemensamt standardexempel. Säg att socialismen (eller kommunismen) fordrar att "alla måste ha lika kläder, äta samma mängder av samma mat" — betyder att förtala marxismen.

Med likställning menar marxism-leninismen icke utjämning av privatlivet utan avskaffandet av klasser, alla arbetandes befrielse från exploaterande, från kapitalisternas och patronernas herraväld; avskaffandet av privategendom i fråga om produktionsmaterial, allas lika plikt till arbete och rättighet till lön motsvarande arbetets kvalitet och kvantitet. En sådan ordning råder i det socialistiska samhället.

Arbetslöshetens socialistiska princip eggat människor till att höja sin arbetsproduktion, sin kultur, sina kunskaper. Ju mera människan kan och vet, dess bättre och

De jordbrukare som genom agrar-reformen fingo jord och möjlighet till grundandet av egna hushåll, måste nu uppvisa sin goda vilja och kraft, anskaffande sig den nödvändiga kreaturbestånden. Detta är icke lätt, detta kräver mycket omsorg. Under flera år. Alla dessa svårigheter måste de nya gårdssägare övervinna. Regeringen går dem till mötes och giver dem all hjälp, men det vore orätt och skadligt att endast hoppas på regeringens understöd. Regeringen kan endast underbjuda dessa, som arbeta ivrigt, och understödandet av dessa är till nytta för folkekonomin.

Utvecklingen av boskapskötsel är av stor politisk och ekonomisk betydelse. Hela den arbetande lantbefolkningen bör ägna sig åt detta arbete med den nödvändiga ansvars känslan mot statens, folkets och sina egna intressen.

mera arbetar hon, dess bättre lön får hon.

Alltså försvinner rökliskt den borgerliga uppfattningen att socialismen icke tillåter någon privategendom. Produktionsmaterjalet får icke vara privategendom eftersom detta tillåter exploitation av främmande arbetskraft. Detta är sant. Men den socialistiska medborgaren har rättighet till privategendom, till personliga föremål, till arbetslön och med årligt arbete förtjänade pengar, till boningshus och till i hushållet nödvändiga föremål. Dyligt egendom kan icke bli till exploitationsmedel, och därför avskaffas den ej utan förvaras med socialistiska lagar.

5. Personfrihet i Sovjet-unionen.

Socialismen garanterar en fullständig utveckling av den enskildes förmågor och fullkomlig personlig frihet.

Kamrat Stalin säger: det socialistiska samhället upprättades icke till inskränkning av den personliga friheten, utan för att den enskilda skulle känna sig fullkomligt fri. Vi upprättade den för att nå en verklig personlig frihet, icke en frihet i anförlingstecken. Jag kan icke föreställa mig, vilken "personlig frihet" den arbetslösa har, som vankar hungrigt omkring och icke kan utnyttja sin arbetskraft. En verklig frihet finns bara där exploitation är avskaffad, där det icke förekommer människans exploitation genom människa, där det icke finns arbetslöshet och fattigdom, där människan icke behöver bäva inför möjligheten att nästa dag mista sitt arbete, sitt hem och sin föda. Endast i ett dyligt samhälle är den riktiga, icke bara teoretiska personliga och andra friheten möjlig.

I Sovjetlandet kan det icke förekomma arbetslöshet, kriser, ty ekonomin ledes efter en gemensam riklig plan. Därför kan det socialistiska riket garantera rätt till arbete åt alla som kan arbeta.

I Sovjetunionen fattas den kapitalistiska kampen vars princip är somliga lidande och död till andras förmån. I det kapitalistiska samhället är människan en varg för människan. Arkitekten måste, för att få arbete och icke behöva eväldta, drömma om möjligen många brandskador. Glasvärdaren måste önska att ovädret skulle sönderslå fönsterrutorna och skaffa honom arbete; skomakaren — att skorna skulle slitas. Det kapitalistiska samhället är sådan, att antingen rövar den andra dig, eller rövar du honom.

Med socialismen uppstår helt andra förhållanden: det kamradliga samarbetets och det ömsesidiga hjälps förhållande. En för alla, alla för en. Människan är människans vän, kamrat. Stabanoverna hemlighålla icke ursaken till sin framgång. Tvärtom de meddelar sina erfarenheter till alla arbetare, till allmän användning, sträva för hela fabriken framgång, för hela industrins och jordbrukets produktivitet.

(Fortsättes.)

I Finland snabbkurser och läroböcker i ryska

För främjandet av de kulturella förbindelserna

Den av statsrådet tillsatta kommittén för främjandet av de kulturella förbindelserna mellan Finland och Sovjetunionen har hållit talrika sammanträden för att i detalj utforma sina verksamhetsplaner. Redan i början av sitt arbete fäste kommittén uppmärksamhet vid betydelsen av att kunskapen i ryska språket främjas, vilket för Finlands vidkommande utgör en av förutsättningarna för det planerade kulturella utbytet. Kommittén har funnit att korta, praktiska snabbkurser i ryska språket är av behovet påkallade. Likaledes har kommittén börjat planera utgivandet av språkläroböcker och lexikon. För närvarande är en kort språklära samt ett ryskt-finskt ficklexikon under arbete. Också utgivandet av ett finskt-ryska ficklexikon planeras.

Mjolk och smör rationeras i Finland

Från den 10 oktober blev mjölken rationerad i Helsingfors och omnejd. För varje kupong på mjölkkortet får man 2 deciliter mjölk och ½ deciliter grädde. Barn under 16 år, ammande kvinnor och personer som utföra mycket tungt arbete, får 6 deciliter mjölk om dagen. Grädde utdelas endast till vuxna.

Med anledning av det skärpta läget i fråga om fettämnen har folkförsörjningsministeriet utfärdat nya restriktioner. Sålunda får på restauranger icke mera serveras rätter vid vilkas tillredning erfordras mer än 15 gr. fett. Smörgåsar får ej heller serveras i samband med middag eller supé.

Slut på margarinfabrikation i Sverige

Alla Sveriges margarinfabriker beslutade att inställa sin produktion, då ingen köper margarin på grund av dess höga pris. 1500 arbetare bli- va arbetslösa. (TASS-ETA).

Rekryteringen började i Förenta Staterna

Washington, 30 oktober. (TASS). I går började rekryterarna lottdragning enligt militärtjänstlagen. I lottdragningen deltaga ungefär 17 miljoner män mellan 21 och 38 år, vilka registrerades den 16 oktober. "Associated Press" meddelar att Krigsministeriet ämnar rekrytera 800.000 män till den 15 juni. Militärtjänstlagen tillåter regeringen att rekrytera årligen 900.000 män. Lottdragningen började med Roosevelts tal, i vilket han sade att Förenta Staterna mobilisera alla sina resurser till riksförsvarets förstärkning. (ETA)

Strejk i Finland.

Stockholm, 3. 11. (TASS). Skandinaviska telegrafbyrån meddelar att eldare på de finska järnvägarna ha börjat strejk, och fordra löneförhöjning. Trafiken fortsattes med hjälp av arbetslösa.

Helsingi, 3. 11. (TASS). Tidningen "Suomen Sosialdemokraatti" meddelar att arbetarna i sängfabriken "Polisa" började strejka, och fordra löneförhöjning. Fabriksdirektören fordrar att de strejkande borde tvingas flytta ur fabrikshusen. (ETA.)

Kupongsystemet inrättas i Bulgarien

Sofia, 31 oktober. (TASS.) Bulgariens handels- och industriminister Zagorov meddelade pressens representanter att Bulgariens regering har beslutat göra förberedelser till inrättandet av kupongsystem på förnödenhetsvaror. Statistikdirektionen genomförer en folkräkning på grund av vilken matvarukupongerna förfärdigas och utdelas mellan befolkningen. På orter där invånarantalet är mindre än 5.000 inrättas icke kupongsystem utan utdelas matvarorna efter invånareföreteckningar. (ETA.)

I Tallinn öppnades första barnsjukhuset

Behovet efter ett barnsjukhus har sedan länge varit stort, dock har den borgerliga regeringen som talade så mycket om folkantalets ökning, ingenting gjort för att minska dödligheten bland barnen.

Den 1 november öppnades första barnsjukhuset i Tallinn. Detta är Sovjet-regeringens första steg till sörjandet för barnens hälsa. Kredit till grundande av ett barnsjukhus bestämdes den 7 oktober och inom tre veckor var allting färdigt. För tillfället arbetar sjukhuset på Sakala tån. 32 och är avsett huvudsakligen för spädbarn. Sjukhuset har 25 sängar och där arbetar 14 människor — 3 läkare, 4 syster, 4 sköterskor och hjälppersonal. Snart får sjukhuset nya rum med 70 sängar.

150 nya jordbruksmaskiner

I flera år har man på Sovjet-Unionens åkrar provat nya jordbruksmaskiner. Sovjet-Unionens Jordbruks-Folkkommisariat har utvalt 50 maskiner och rekommenderar dessa till allmänt begagnande. I år hava vetenskapliga institut och jordbruksmaskinfabriker förfärdigat omkring 100 nya maskintyper till prövning. (TASS-ETA.)

Prisstegring i Rumänien

Bukarest, 30 oktober. (TASS) Priserna i Rumänien, i synnerhet matvarupriserna stiga fortfarande. Prisen till exempel på smör, kött, ägg och potatis hava stigit till det mångdubbla. Dessutom försvinna varorna från marknaden. Så får man endast 50 gr. smör, medan solrosolja och fett äro nästan icke att få. Det råder stor brist på lök. (ETA.)

I Belgien 323.000 arbetslösa

Brüssel, 30. 10. (TASS) Enligt Belgiens officiella statistik var den 12 oktober i Belgien 323.000 arbetslösa. (ETA.)

En obelisk till ära av Stalins Konstitution

Tschernovitski, 3. 11. (TASS). I staden Tschernovitski upprättas en obelisk som tillägnas Stalins Konstitution. Obeliskens invigelse på den Stora Socialistiska Oktoberrevolutionens 23-årsdag. (ETA.)

Leningrads historia

Leningrad, 3. 11. (TASS). År 1943 fyller Leningrad 230 år. Sovjet-unionens Vetenskapsakademis Institut Leningrad-avdelning utgiver till denna dag ett verk i fyra band om Peterburg-Petrograd-Leningrads historia.

Första bandet berättar om Peterburgs grundläggning om utvecklingen av dess industri och kultur. Andra bandet innehåller stadens historia under 18-hundratalet. I tredje bandet berättas om Petrograd under den Stora Socialistiska Oktoberrevolutionen. Fjärde bandet ägnas åt Leningrads historia efter den Stora Oktoberrevolutionen. I första rummet börjar man arbetet vid första och tredje bandet vilka ämnas utgiva till Oktoberrevolutionens 25-årsdag. (ETA.)

Nya hus till arbetare.

Över 40.000 arbetare fira Oktoberfestligheterna i nya hus vilka byggdes med statlig kredit. I år ha över 3000 arbetare i Stalino oblast, 500 arbetare i Jaroslavl oblast, 500 arbetare i Sverdlovsk oblast, 400 arbetare i Ivanovo oblast fått nya bostadshus. Över 30.000 arbetare i flera oblastar och republiker bygga sig i år privat-hus. Regeringen har givit dem därtill över 300 miljoner rubel. (TASS-ETA.)

På Vormsö

mottages prenumerationer på Sovjet-Estland av J. Jäämes Svihi

Krig på grekisk mark

Till vintern överflyttas kriget mot söder

De internationella händelserna övergick förra veckan till ett raskare tempo, skapade ett nytt slagfält i Europa. Den 28 oktober på morgonen passerade italienska trupper Greklands gräns.

Samtidigt började Italiens flygvapen sin verksamhet, bombarderande grekiska städer och hamnar, var de redan har åstadkommit mycket förstöring och dödat många oskyldiga människor. Samtidigt ha de italienska trupperna, tillbakaträngande de grekiska förtrupperna, hunnit fram några mil.

Innan kanonerna började tala sitt språk överlämnade den italienska ambassadören i Aten till grekiska regeringen följande nota: Italiens regering har upprepade gånger varit tvungen konstatera att under det pågående kriget Greklands regering har intagit en ställning som icke är i samklang med neutraliteten.

Man beskyller Grekland för att ha tillåtit den engelska flottan använda grekiska territorialvatten och flygbaserna i Tessalien och Macedonien. För att hindra dylika händelser i framtiden krävde italienska regeringen, att Grekland skulle överlämna till italienska trupper "några strategiska punkter på Greklands territorium." Eftersom grekiska regeringen tillbakavisade dessa krav började kriget.

Det är omöjligt att säga om Italiens beskyllningar äro berättigade eller icke. Bekant är endast att Greklands regering stod i förbindelse med England. Grekland hade även mottagit Englands garanti om beskyddandet av Greklands självständighet.

Den huvudsakliga ursaken som ryckte Grekland in i det imperialistiska krigsvirvlet är dess läge mellan de två krigförande rikens, Italiens och Englands, ägodelar. Greklands öar och halvöar erbjuda utomordentligt

goda militäriska stödjepunkter. Deras erövring är målet av kapplöpningen mellan Italiens och Englands militära makter.

Samtidigt med italienarnas aktion meddelades att brittiska krigsskepp hade synts i närheten av Grekland, och att brittiska trupper hade gått i land på några grekiska öar.

Greklands kamp mot Italien vore ojämn, Grekland kan endast ställa en armé av en halv miljon, som dessutom icke är tillräckligt utrustad.

Kriget mellan Grekland och Italien har i viss mån besvärat även grannarna, i synnerhet Bulgarien och Turkiet. Bulgarien har vissa krav mot Grekland, vilka det vore lämpligt att realisera nu. Turkiet såsom Englands allierade står inför avgörande steg.

Möjligheterna till krigets utvidgning ha blivit ännu större.

Hitlers och Francos möte har ännu icke medfört nya händelser. England har endast fördubblat sin vaksamhet i Gibraltar. Det tysksfranska förhållandet är ännu oklart. Hitler lär ha upp-

ställt Tysklands krav på grund av vilka förhållanden mellan de två rikena skulle ordnas. Det syns att Tyskland vill grunda baser för att slutgiltigt förnta Stor-Britanniens makt i Mellanhavet.

På en utvidgning av det imperialistiska kriget till ett världskrig hänvisar Englands och Amerikas samarbete, som lär ha utvecklat sig till en militär pakt.

Kina kan nu åter med större utsikter fortsätta sin kamp mot de japanska imperialister, eftersom England på nytt öppnade Birma-Kina vägen för vapentransport. Japanska bombattacker ha icke lyckats hindra transporten på denna väg.

Icke endast Europa, hela den kapitalistiska världen går en svår vinter tillmötes.

En del länder äro redan förstörda av kriget, andra stå mitt i krigstumultet, medan ännu andra vänta på sin tid. Det är något helt annat än den glada arbetslösheten som råder i vårt stora sovjethemland där man oupphörligen skapar nya värden.